

EPSON

EXCEED YOUR VISION

WF-7210 Series

PT

Começar por aqui

NO

Start her

DA

Start her

SV

Starta här

FI

Aloita tästä

CA

Comenceu aquí

Windows

O conteúdo pode variar dependendo da localização. Indholdet kan variere afhængigt af regionen. Sisältö voi vaihdella maasta riippuen. Innhold kan variere avhengig av område. Innehållet kan variera beroende på platsen. Els continguts poden variar a cada ubicació.

Não abrir o pacote do tinteiro antes de estar preparado para instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para garantir a fiabilidade.

Undlad at åbne pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumfårpakket for at bevare dens pålidelighed.

Älä avaa mustepatruunan pakkausta ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Mustepatruuna on tyhjiöpakattu luotettavuuden varmistamiseksi.

Ikke åpne blækpatronpakken før du er klar til å sette den på plass i skriveren. Blækpatronen er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.

Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att installera bläckpatronen i skrivaren. Bläckpatronen är vakuumförpackad för att hålla sig längre vid förvaring.

No obrui el paquet de cartutx de tinta fins que estigueu llest per instal·lar-lo a la impressora. El cartutx està envasat al buit per mantenir la seva fiabilitat.

Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.

Tiislut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.

Älä liittää USB-kaapelia ennen kuin niin neuvotaan tekemään.

Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det.

Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas att göra det.

No connectueu un cable USB excepte si les instruccions ho indiquen.

1. Setting up the Printer

Remove todos os materiais de proteção. Fjern alle beskyttelsesmaterialer. Poista kaikki pakkaus- ja suojamateriaalit. Fjern alle beskyttende materialer. Ta bort allt skyddsmaterial. Lleveu tot el material protector.

Conectar e ligar. Sæt stikket i printeren og i stikkontakten. Yhdistä laitteeseen ja pistokkeeseen. Koble til og plugg inn. Anslut och koppla in. Connecteu i endolieu.

2

Ligar. Tænd. Käynnistä. Slå på. Slå på. Engageueu.

3

Common Settings

Language

English

OK Proceed

Selecione o idioma e hora. Vælg et sprog og tid. Valitse kieli ja aika. Velg språk og klokkeslett. Välj ett språk och tid. Seleccioneu un idioma i una hora.

Levante a tampa da impressora e abra a tampa do tinteiro. Løft printerdækslet, og åbn blækpatronens dækslet. Nosta tulostimen kansi ja avaa mustepatruunan kansi. Lyft skrivarlocket och öppna bläckpatronsluckan. Aixequen la coberta de la impressora i obrui la coberta del cartutx de tinta.

Agite com cuidado quatro ou cinco vezes o tinteiro novo e a seguir remova-o da embalagem. Ryst forsigtigt alle nye blækpatroner fire eller fem gange, og tag dem ud af emballagen. Ravista kaikkia uusia mustekasetteja varovasti neljä tai viisi kertaa ja poista ne sitten pakkauksistaan. Agiteu suament tots els cartutxos de tinta nous quatre o cinc vegades i després traieu-los del seu paquet.

Não toque nas secções apresentadas na ilustração dos tinteiros. Undgå at røre ved stederne, der er vist på billedet på patronen. Älä kosketta kuvassa näytettyjä osia mustekasetista. Ikke berør delene som vises i illustrasjonen på patronen.

Rör inte vid de delarna som visas på bilden på patronen. No toqueu les seccions que es mostren a la il·lustració del cartutx.

Retire apenas a fita amarela. Fjern kun den gule tape. Poista vain keltainen teippi. Fjern kun den gule teipen. Ta endast bort den gula teipen. Retireu només la cinta groga.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora. Não pode guardar estes tinteiros para os utilizar mais tarde. Os tinteiros iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.

När du först opsätter produktet, skal du sørge for at bruge blækpatronerne, som følger med denne printer. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. De første blækpatroner vil delvist blive brugt til at starte blæktilførslen til printhovedet. Disse patroner vil muligvis udskrive færre sider end efterfølgende blækpatroner.

Varmista, että käytät ensimmäisessä asennuksessa tulostimen toimitukseen kuuluvia mustepatruunoita. Näitä mustepatruunoita ei voi säästää myöhempää käyttöä varten. Aloitusmustepatruunoita käytetään myös tulostuspään lataamiseen. Näillä patruunoilla voi tulostaa vähemmän sivuja seuraaviin mustepatruunoihin verrattuna.

For førstegangsoppsett må du passe på at du bruker blækpatronene som fulgte med produktet. Disse patronene kan ikke lagres for senere bruk. De første blækpatronene vil delvis brukes til å lade skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider i forhold til påfølgende blækpatroner.

Vid den första installationen, se till att använda de bläckpatroner som levererades med denna skrivare. Dessa patroner kan inte sparas för senare bruk. De första bläckpatronerna kommer användas delvis till att fylla på skrivhuvudena. Dessa bläckpatroner kommer därför skriva ut något färre sidor än påföljande patroner.

Per a la configuració inicial, assegureu-vos d'usar els cartutxos de tinta que s'inclouen amb aquesta impressora. Aquests cartutxos no es poden despar per utilitzar-los més endavant. Els cartutxos de tinta inicial s'utilitzen en part per carregar el capçal d'impressió. Aquests cartutxos poden imprimir menys pàgines que els cartutxos de tinta posteriors.

Instale os quatro tinteiros. Pressione cada unidade até fazer um som de fixação. Sæt alle fire patroner i. Tryk på hver patron indtil den klikkes på plads. Aseta kaikki neljä patruunaa paikalleen. Paina kutakin, kunnes ne napsahtavat paikalleen. Sätt in alla fire patronerne. Trykk på hver enhet til den klikker på plass. Sätt i alla fyra patroner. Tryck på varje enhet tills den snapper fast. Inseriu tots quatre cartutxos. Premeu cada unitat fins que faci clic.

Feche a tampa do tinteiro e a tampa da impressora lentamente. Luk blækpatrondækslet og printerdækslet langsomt. Sulje mustepatruunan kansi ja tulostimen kansi hitaasti.

Aguarde até terminar o carregamento de tinta. Vent, indtil blækpåfyldning er færdig. Odota, kunnes musteen lataus on valmis. Vent til blækkladingen er fullført. Vænt tills laddningen är klar. Espereu fins que hagi finalitzat la càrrega de tinta.

Coloque papel no alimentador de papel com a face a imprimir voltada para baixo. Læg papir i papirkassetten med udskriftssiden vendt nedad. Läs papperi papperkassetin tulostuspuoli alaspäin. Legg papir i papirkassetten med utskriftssiden vendt ned. Fyll på papper i papperskassetten med utskriftssidan riktad nedåt. Carregueu paper a la safata de paper amb la cara imprimible cap avall.

Selecione o tamanho e o tipo de papel que colocou. Pode alterar esta configuração mais tarde. Inställ den papirstorrelse och papirtype, som du har lagt i bakken. Du kan ændre disse indstillinger senere. Establi el tipus i mida de paper que hagiu carregat. Podeu canviar aquest ajust més tard.

No CD/DVD drive Mac OS

Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede. Besøg hjemmesiden for at starte opsætningen, installere softwaren og konfigurere netværksindstillingerne. Aloita asennusprosessi, asenna ohjelmisto ja määritä verkkoasetukset käymällä verkkosivustolla. Besök nettsiden for å starte installasjonsprosessen, installere programvaren og konfigurere nettverksinnstillingene. Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera program och konfigurera nätverksinställningarna. Visiteu la web per començar el procés de configuració, d'instal·lació del programari i de configuració de la xarxa.

iOS/Android

Para mais informações sobre impressão a partir de um smartphone ou tablet, consulte o Guia do Utilizador. Se Brugervejledningen for at få flere oplysninger om udskrivning fra en smartphone eller en tablet. Katso Käyttöoppaasta lisätietoja älypuhelimella tai tabletilla tulostamisesta. Se i Brukerhåndboken for mer informasjon om utskrift fra en smarttelefon eller et nettbrett. Se Användarhandboken för mer information om hur du skriver ut från en smartphone eller surfplatta. Consulteu la Guia de l'usuari per obtenir més informació sobre com imprimir des d'un telèfon intel·ligent o des d'una tauleta.

Epson Connect

Com o seu dispositivo móvel pode imprimir a partir de qualquer local em qualquer parte do mundo na sua impressora compatível com o produto compatível Epson Connect. Visite o site Web para mais informações. Du kan udskrive med din mobile enhed fra en hvilken som helst placering i verden til dit Epson Connect-kompatible produkt. Du kan læse mere på vores hjemmeside. Voit tulostaa kaikkialta maailmasta mobiililaitteen avulla, kun käytät Epson Connect -yhteensopivia tuotteita. Katso lisätietoja verkkosivustolta. Du kan bruke den mobile enheten til å skrive ut fra hvor som helst i verden til et Epson Connect-kompatibelt produkt. Besøk nettsiden for nærmere informasjon. Med hjälp av din mobila enhet kan du skriva ut från vilken plats som helst i världen till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information. Podeu imprimir des de qualsevol lloc amb el vostre dispositiu mòbil i la vostra impressora compatible Epson Connect. Visiteu la pàgina web per a més informació.

https://www.epsonconnect.com/

Com o seu dispositivo móvel pode imprimir a partir de qualquer local em qualquer parte do mundo na sua impressora compatível com o produto compatível Epson Connect. Visite o site Web para mais informações. Du kan udskrive med din mobile enhed fra en hvilken som helst placering i verden til dit Epson Connect-kompatible produkt. Du kan læse mere på vores hjemmeside. Voit tulostaa kaikkialta maailmasta mobiililaitteen avulla, kun käytät Epson Connect -yhteensopivia tuotteita. Katso lisätietoja verkkosivustolta. Du kan bruke den mobile enheten til å skrive ut fra hvor som helst i verden til et Epson Connect-kompatibelt produkt. Besøk nettsiden for nærmere informasjon. Med hjälp av din mobila enhet kan du skriva ut från vilken plats som helst i världen till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information. Podeu imprimir des de qualsevol lloc amb el vostre dispositiu mòbil i la vostra impressora compatible Epson Connect. Visiteu la pàgina web per a més informació.

Questions?

Pode abrir os Manuais PDF através do ícone de atalho, ou transfira as versões mais recentes no site Web. Du kan åbne PDF-manualerne fra genvejsikonet, eller downloade de seneste versioner fra følgende websted. Voit avata PDF-oppaat pikakuvakkeen kautta tai ladata uusimmat versiot seuraavalta verkkosivustolta. Du kan åpne brukerhåndbøkene (PDF) fra snarveisikonet, eller laste ned de nyeste versjonene fra følgende nettsted. Du kan öppna Användarhandböckerna (PDF) från genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats. Podeu obrir els manuals de PDF des de la drecera o descarregar les últimes versions des d'aquesta web.

http://www.epson.eu/Support (Europe)
http://support.epson.net/ (outside Europe)

Guide to Control Panel

1. Power

2. Ink

3. Paper

4. Error

5. Data

6. Settings

7. Help

8. OK

9. Cancel

10. Help

Clearing the Paper Jam

1. Open the front cover.

2. Remove the paper.

3. Close the front cover.

Print Quality Help

Se notar a existência de segmentos ausentes ou linhas quebradas nas impressões, imprima um modelo de verificação dos jatos para verificar se os jatos da cabeça de impressão estão obstruídos. Consulte o Guia do Utilizador para obter mais informações. Hvis du ser manglende segmenter eller brudte linjer i dine udskrifter, skal du udskrive et dyskektrolmonster for at kontrollere, om dyserne er tilstoppede. Se Brugervejledningen for flere oplysninger. Jos tulosteista puuttuu osia tai niissä on rikkiniäisiä viivoja, tulosta suittimen tarkastuskuvio, jolla voit tarkistaa, ovatko tulostuspään suittimet tukossa. Lisätietoja saat Käyttöoppaasta. Hvis du oppdager manglende segmenter eller brutte linjer på utskriftene, skriver du ut et kontrollmonster for å sjekke om dysene på skriverhodet er tette. Se Brukerhåndboken for nærmere informasjon.

1. Paper Settings

2. Select paper size and type

Selecione o tamanho e o tipo de papel que colocou. Pode alterar esta configuração mais tarde. Inställ den papirstorrelse och papirtype, som du har lagt i bakken. Du kan ændre disse indstillinger senere. Establi el tipus i mida de paper que hagiu carregat. Podeu canviar aquest ajust més tard.

2. Installing Software

Windows

Insira o CD e, a seguir, selecione A. Se precisar de ligar vários computadores como um administrador de sistema, selecione B e consulte o Guia do Administrador para configurar as configurações do administrador. Indsæt cd'en og vælg derefter A. Hvis du har brug for at forbinde flere computere som systemadministrator, skal du vælge B og se Administratorvejledningen for at konfigurere administratorens indstillinger. Aseta CD-levy ja valitse sitten A. Jos sinun on liitettävä useita tietokoneita järjestelmänvalvojana, valitse B ja katso Järjestelmänvalvoajan asetukset Järjestelmänvalvoajan oppaasta. Sätt in CD-skivan och välj därefter A. Hvis du må koble til flere datamaskiner som en systemadministrator, velger du B. Døretter ser du i Administratorhåndbok for å konfigurere administratorinnstillingene. Sätt i CD-skivan och tryck sedan på A. Om du behöver ansluta flera datorer som en systemadministrator, tryck på B och se Administratörshandboken för hur du konfigurerar administratörsinställningar. Inseriu el CD i després seleccioneu A. Si necessiteu connectar diversos ordinadors com a administrador del sistema, seleccioneu B i consulteu la Guia de l'administrador per a establir la configuració d'administrador.

Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson. Hvis du ser en Firewall-meddelelse komme frem skal du tillade, at Epson programmerne kan køre. Jos palomurhälytys tulee näkyviin, sallii Epsonin sovellusten käyttäjä verkkoa. Dersom et brannmurvarsel vises, må du gi tilgang til Epson-programmer. Om brandvægsvarning visas, tillåt åtkomst för Epson-program. Si apareix una alerta del tallafocs, permeteu l'accés a les aplicacions d'Epson.

Ink Cartridge Codes

Para os utilizadores na Europa / Til brugere i Europa / Euroopaas oleva kasutajad / För användare i Europa / For brukere i Europa / Per als usuaris d'Europa

	BK	C	M	Y
Black		Cyan	Magenta	Yellow
Preto		Ciano	Magenta	Amarelo
Sort		Syaani	Magenta	Gul
Musta		Syaani	Magenta	Keltainen
Svart		Cyan	Magenta	Gul
Svart		Cyan	Magenta	Gul
Negre		Cian	Magenta	Groc
27		27	27	27
27XL		27XL	27XL	27XL
27XXL				

"XL" e "XXL" indica tinteiros grandes. / "XL" and "XXL" angiver store patroner. / "XL" ja "XXL" kuvaavat suuria kasetteja. / «XL» og «XXL» angir store patroner. / "XL" och "XXL" hänvisar till stora bläckpatroner. / "XL" i "XXL" indica els cartutxos grans.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc. Maschinellen Informations-Verordnung 3. GPGSV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Den store Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden. Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електроничну та електромеханічну обладнання. Для пользователей из России срок службы: 3 года. АЕЕЕ Угнетеліліне Угундур. Ünün Sanay ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullama ömrü 5 yıldır. Tüketicilerin şikayet ve tüketici konusundaki baskıyuran tüketici hakemlerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir. Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan Tel: 81-266-52-3131 Web: http://www.epson.com/ Aviso sobre a transmissão de informações da impressora (apenas para utilizadores na Europa) Ho ligar a impressora à Internet (directamente ou através de um computador) transmetre a identificação da impressora à Epson no Japão. A Epson usa esta informação para verificar se consta de algum programa compatível com a Epson e armazena a mesma para evitar a repetições de confirmações. A primeira vez que o faz, poderá ser enviada confirmação que será impressa na impressora, incluindo informações sobre produtos e serviços relevantes. Meddelelse om overførsel af printeroplysninger (kun til brugere i Europa) Ved at forbinde din printer til internettet (direkte eller via en computer) sender du printerens identitet til Epson i Japan. Epson vil bruge disse oplysninger til at kontrollere, om de er i ethvert Epson-understøttet program og gemme dem for at undgå gentagelsesbekræftelser. Første gang sendes og udskrives der muligvis en bekræftelse på din printer, herunder oplysninger om relevante produkter og tjenester. Ilmoitus tulostimen tietojen siirrossa (vain käyttäjille Euroopassa) Kun yhdistät tulostimen Internetiin (suoraan tai tietokoneen kautta), siirät tulostimen tunnistustiedot Epsonille Japaniin. Epson käyttää näitä tietoja tarkistaakseen, kuuluuko tulostin mihinkään Epsonin tukemaan ohjelmaan ja tallentaa sen välttääkseen toistuvat kuitaukset. Ensimmäisellä kerralla kuitaus voidaan lähettää ja tulostaa tulostimellesi, mukaan lukien tiedot asiantunnuksista tuotteista ja palveluista. Merknad om överföring av skrivarinformation (kun for brukere i Europa) Hvis du kobler skriveren til Internett (direkte eller gjennom en datamaskin) vil printerens identitet overføres til Epson i Japan. Epson vil bruke og lagre denne informasjonen til å sjekke om skriveren har støttet programvare, slik at bekreftelse ikke utføres flere ganger. Første gang kan det bli sendt og skrevet ut en bekreftelse, som inneholder relevant informasjon om produkter og tjenester, på skriveren. Avisering om överföring av skrivarinformation (endast för användare i Europa) Genom att ansluta din skrivare till Internet (direkt eller via en dator), kommer du att överföra skrivarens identitet till Epson i Japan. Epson kommer att använda denna information för att kontrollera om den finns med i ett program som stöds av Epson och kommer att spara den för att förhindra upprepade bekräftelser. Första gången kan en bekräftelse skickas och skrivas ut på skrivaren inklusive information om relevanta produkter och tjänster. Aviso sobre la transmisión de la información de la impresora (només per a usuaris d'Europa) En connectar la impressora a Internet (directament o a través d'un ordinador) transmetreu la identitat de la impressora Epson al Japó. L'Epson utilitzarà aquesta informació per comprovar si està a qualsevol programa compatible amb Epson i l'emmagatzemarà per evitar que s'hagi de tornar a fer el reconeixement. En la primera ocasió es possible que s'envii i s'imprimeixi a la impressora un justificant de recepció que inclou informació sobre els productes i serveis pertinents. The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice. CE ENERGY STAR